

# ZEISS SOLAR-PANEL PRO

Quick Start Anleitung



**ZEISS Solar Panel Pro**

Quick Start Instruction

**ZEISS Panel Solar Pro**

Quick Start Instrucciones

**ZEISS Panneau Solaire Pro**

Instructions de Démarrage Rapide

**ZEISS Pannello Solare Pro**

Quick Start Istruzioni



# Verpackungsumfang



Included Items



Elementos incluidos



Volume de l'emballage



Articoli inclusi



Solar-Panel Pro

panel - panneau -  
panel - pannello



Vari-Mount



Gurt

belt - ceinture -  
cinturón - cintura



12V Kabel

12V cable - câble 12V -  
cable 12V - cavo 12V



USB Kabel

USB cable - câble  
USB - cable USB -  
cavo USB



Vari-Mount  
Sicherungsstift

locking pin - goupille de  
sécurité - pasador de blo-  
queo - perno di bloccaggio



Schrauben

screws - vis -  
tornillos - viti



Vorhängeschloss

padlock - cadenas -  
candado - lucchetto



# Übersicht



Overview



Visión general



Vue d'ensemble



Panoramica

## Schraubgewinde

screw thread  
rosca

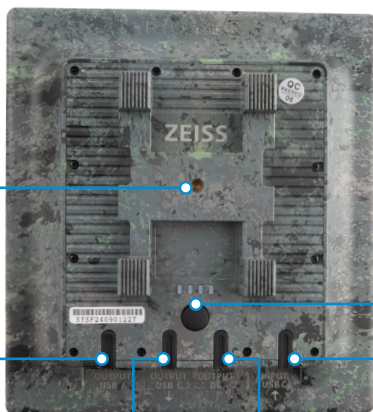
filet à visser

filettatura della vite

## Stromindikatorsystem

Current indicator  
indicador actual

indicateurs de courant  
indicatore attuale



## USB A Ausgang

USB A output  
USB A sortie  
Salida de USB A  
Uscita USB A

## USB C Ausgang

USB C output  
USB C sortie  
Salida de USB C  
Uscita USB C

## DC Ausgang

DC output  
DC sortie  
Salida de CC  
Uscita CC

## USB C Eingang

USB C input  
Entrée USB C  
Entrada USB C  
Ingresso USB C

# Einrichtung



Setup



Configuración



Configuration



Impostazione

**Tipp:** Lade Dein Solar-Panel vor dem ersten Einsatz auf, um vom ersten Einsatztag an möglichst große Energiesicherheit zu gewährleisten.

! Externe Stromquelle nur an „Input“ anschließen!

**Tip:** Charge the solar panel before using it for the first time to ensure maximum energy security from the first day of use.

! Connect external power source to „Input“ only!

**Consejo:** Cargue el panel solar antes de utilizarlo por primera vez para garantizar la máxima seguridad energética desde el primer día de uso.

! Connecte la fuente de alimentación externa sólo a „Input“!

**Conseil:** charge le panneau solaire avant la première utilisation afin de garantir une sécurité énergétique maximale dès le premier jour d'utilisation.

! Brancher la source de courant externe uniquement sur „Input“!

**Suggerimento:** caricare il pannello solare prima di utilizzarlo per la prima volta per garantire la massima sicurezza energetica fin dal primo giorno di utilizzo.

! Collegare la fonte di alimentazione esterna solo a „Input“!



~ 5 h



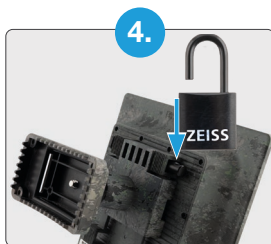
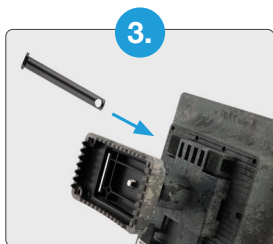
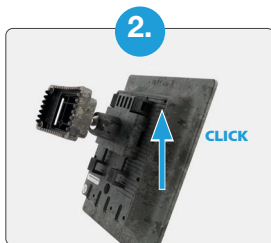
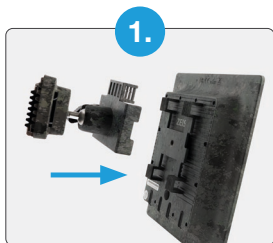
# Anbringung

 Mounting

 Adjunto

 Mise en place

 Allegato







# Spezifikation

## Eingang/Ausgang-Leistung

|         |                                                                                                |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ausgang | DC(4.4x1.6mm) , 12V/1A<br>(1.5A max)<br>USB A, 5V/ 1,5A (max. 2A)<br>USB C, 5V/ 1,5A (max. 2A) |
| Eingang | USB C, 5V/ 1,5A (max. 2A)                                                                      |

## Solar-Panel

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Max. Ausgangsleistung | 5W( $\pm 5\%$ ) |
|-----------------------|-----------------|

## Eingebauter Akku

|           |                                    |
|-----------|------------------------------------|
| Akku-Typ  | Wiederaufladbarer Li-Ionen<br>Akku |
| Kapazität | 37 Wh (5000mAh @7.4V)              |

## Anzeige

|         |                                       |
|---------|---------------------------------------|
| Anzeige | 4 LEDs                                |
| Knopf   | 1 Taste (zum Auslösen der<br>Anzeige) |

## Umgebungsbedingungen

|                                   |                                                         |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Betriebstemperatur<br>(Entladung) | -20°C bis 55°C                                          |
| Betriebstemperatur<br>(Ladung)    | -1°C bis 45°C                                           |
| Lagertemperatur                   | -25°C bis 60°C                                          |
| Luftfeuchtigkeit bei Betrieb      | 5% ~ 90%                                                |
| Luftfeuchtigkeit bei Lagerung     | 40% ~ 60%                                               |
| IP-Schutzklasse                   | IP66 (Staubdicht, Schutz<br>gegen starkes Strahlwasser) |

## Gehäuse

|             |             |
|-------------|-------------|
| Abmessungen | 165mm*180mm |
| Gewicht     | 460g        |

## Zertifizierung & Kennzeichnung

|                |                                          |
|----------------|------------------------------------------|
| Zertifizierung | UL, CB, CE, UKCA, RoHs,<br>REACH, UN38.3 |
|----------------|------------------------------------------|



# Specification

## Input/Output Power

|        |                                                                                                |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Output | DC(4.4x1.6mm) , 12V/1A<br>(1.5A max)<br>USB A, 5V/ 1,5A (max. 2A)<br>USB C, 5V/ 1,5A (max. 2A) |
| Input  | USB C, 5V/ 1,5A (max. 2A)                                                                      |

## Solar Panel

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Max. Output Power | 5W(±5%) |
|-------------------|---------|

## Built-in Battery

|              |                             |
|--------------|-----------------------------|
| Battery Type | Rechargeable Li-ion Battery |
| Capacity     | 37 Wh (5000mAh @7.4V)       |

## Display

|           |                                          |
|-----------|------------------------------------------|
| Indicator | 4 LEDs                                   |
| Button    | 1 Button (for triggering the indicators) |

## Ambient conditions

|                                   |                                                         |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Operation Temperature (Discharge) | -20°C to 55°C                                           |
| Operation Temperature (Charge)    | -1°C to 45°C                                            |
| Storage Temperature               | -25°C to 60°C                                           |
| Operation Humidity                | 5% ~ 90%                                                |
| Storage Humidity                  | 40% ~ 60%                                               |
| IP protection class               | IP66 (Dust-tight, protection against strong water jets) |

## Housing

|            |             |
|------------|-------------|
| Dimensions | 165mm*180mm |
| Weight     | 460g        |

## Certification & labeling

|               |                                       |
|---------------|---------------------------------------|
| Certification | UL, CB, CE, UKCA, RoHs, REACH, UN38.3 |
|---------------|---------------------------------------|

# Spécification

## **Puissance d'entrée/sortie**

|        |                                                                                                |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sortie | DC(4.4x1.6mm) , 12V/1A<br>(1.5A max)<br>USB A, 5V/ 1,5A (max. 2A)<br>USB C, 5V/ 1,5A (max. 2A) |
| Entrée | USB C, 5V/ 1,5A (max. 2A)                                                                      |

## **Panneau solaire**

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Puissance de sortie max | 5W(±5%) |
|-------------------------|---------|

## **Batterie intégrée**

|                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| Type de batterie | Batterie Li-ion rechargeable |
|------------------|------------------------------|

|          |                       |
|----------|-----------------------|
| Capacité | 37 Wh (5000mAh @7.4V) |
|----------|-----------------------|

## **Annonce**

|            |                                            |
|------------|--------------------------------------------|
| Indicateur | 4 diodes électroluminescentes              |
| Bouton     | 1 bouton (pour déclencher les indicateurs) |

## **Conditions environnementales**

|                                          |                                                                           |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Température de fonctionnement (décharge) | -20°C to 55°C                                                             |
| Température de fonctionnement (charge)   | -1°C to 45°C                                                              |
| Température de stockage                  | -25°C to 60°C                                                             |
| Humidité de fonctionnement               | 5% ~ 90%                                                                  |
| Humidité de stockage                     | 40% ~ 60%                                                                 |
| Classe de protection IP                  | IP66 (étanche à la poussière, protection contre les jets d'eau puissants) |

## **Boîtier**

|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| Dimensions de l'appareil | 165mm*180mm |
| Poids                    | 460g        |

## **Certification et marquage**

|               |                                       |
|---------------|---------------------------------------|
| Certification | UL, CB, CE, UKCA, RoHs, REACH, UN38.3 |
|---------------|---------------------------------------|



# Especificación

## Potencia de entrada/salida

|         |                                                                                                |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Salida  | DC(4.4x1.6mm) , 12V/1A<br>(1.5A max)<br>USB A, 5V/ 1,5A (max. 2A)<br>USB C, 5V/ 1,5A (max. 2A) |
| Entrada | USB C, 5V/ 1,5A (max. 2A)                                                                      |

## Panel solar

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Max. Potencia de salida | 5W(±5%) |
|-------------------------|---------|

## Batería integrada

|                 |                                      |
|-----------------|--------------------------------------|
| Tipo de batería | Batería recargable de iones de litio |
| Capacidad       | 37 Wh (5000mAh @7.4V)                |

## Mostrar

|           |                                        |
|-----------|----------------------------------------|
| Indicador | 4 LED                                  |
| Botón     | 1 Botón (para activar los indicadores) |

## Condiciones ambientales

|                                          |                                                                    |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Temperatura de funcionamiento (descarga) | -20°C to 55°C                                                      |
| Temperatura de funcionamiento (carga)    | -1°C to 45°C                                                       |
| Temperatura de almacenamiento            | -25°C to 60°C                                                      |
| Humedad de funcionamiento                | 5% ~ 90%                                                           |
| Humedad de almacenamiento                | 40% ~ 60%                                                          |
| Clase de protección IP                   | IP66 (Estando al polvo, protección contra fuertes chorros de agua) |

## Vivienda

|             |             |
|-------------|-------------|
| Dimensiones | 165mm*180mm |
| Peso        | 460g        |

## Certificación y etiquetado

|               |                                       |
|---------------|---------------------------------------|
| Certificación | UL, CB, CE, UKCA, RoHs, REACH, UN38.3 |
|---------------|---------------------------------------|



## Specifiche

### Potenza di ingresso/uscita

|          |                                                                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uscita   | DC(4.4x1.6mm) , 12V/1A<br>(1.5A max)<br>USB A, 5V/ 1,5A (max. 2A)<br>USB C, 5V/ 1,5A (max. 2A) |
| Ingresso | USB C, 5V/ 1,5A (max. 2A)                                                                      |

### Pannello solare

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Potenza di uscita massima | 5W(±5%) |
|---------------------------|---------|

### Batteria integrata

|                  |                                          |
|------------------|------------------------------------------|
| Tipo di batteria | Batteria ricaricabile agli ioni di litio |
| Capacità         | 37 Wh (5000mAh @7.4V)                    |

### Display

|            |                                          |
|------------|------------------------------------------|
| Indicatore | 4 LED                                    |
| Pulsante   | 1 pulsante (per attivare gli indicatori) |

### Condizioni ambientali

|                                        |                                                               |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Temperatura di funzionamento (scarica) | -20°C to 55°C                                                 |
| Temperatura di funzionamento (carica)  | -1°C to 45°C                                                  |
| Temperatura di conservazione           | -25°C to 60°C                                                 |
| Umidità di funzionamento               | 5% ~ 90%                                                      |
| Umidità di conservazione               | 40% ~ 60%                                                     |
| Classe di protezione IP                | IP66 (A tenuta di polvere, protezione da forti getti d'acqua) |

### Alloggiamento

|            |             |
|------------|-------------|
| Dimensioni | 165mm*180mm |
| Peso       | 460g        |

### Certificazione e etichettatura

|                |                                       |
|----------------|---------------------------------------|
| Certificazione | UL, CB, CE, UKCA, RoHs, REACH, UN38.3 |
|----------------|---------------------------------------|



Carl Zeiss AG  
Carl-Zeiss-Str. 22  
73447 Oberkochen  
Germany